swissvoice

ePure

Telefono cordless analogico (DECT)

TELECOM ITALIA

Istruzioni per l'uso

Benvenuti da Telecom Italia e Swissvoice!

ePure è un telefono cordless progettato e costruito per essere utilizzato sulla rete telefonica di Telecom Italia (rete analogica PSTN).
La tecnologia digitale dello standard internazionale DECT (GAP) si contraddistingue per un'ottima qualità vocale.
È possibile collegare fino a 5 portatili ad una base ed effettuare fra questi chiamate interne gratuite.
Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni d'uso per scoprire ed imparare ad utilizzare le numerose funzioni del vostro ePure.

Contenuto della confezione

- il portatile
- l'unità base
- la batteria
- l'alimentatore
- il cordone di linea
- il manuale
- il certificato di garanzia

Modalità fulleco

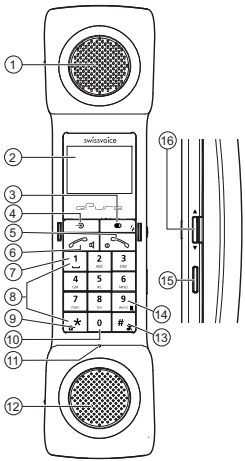
ePure è dotato della funzione fulleco, una tecnologia avanzata per ridurre le radiazioni elettromagnetiche e il consumo di energia elettrica per tutti i portatili connessi alla base.

Indice

Tasti	2
Simboli sul display	3
Portata / Luogo di installazione	3
Avvertenze sull'utilizzo delle batterie	4
Inserire la batteria	4
Collegare il telefono	5
Impostare la data / l'ora	6
Impostare la lingua	6
Effettuare una chiamata	6
Blocco tastiera	8
Ripetizione degli ultimi numeri selezionati	8
Collegamento con un centralino - Tasto R	9
Ricerca portatile (paging) - Localizzare un portatile	9
Rubrica	9
Selezione abbreviata	10
Elenco chiamate	11
Registrare l'ePure a una nuova base	12
Chiamate con più portatili	13
Impostazioni personali	14
Impostazioni avanzate	14
Appendice	17

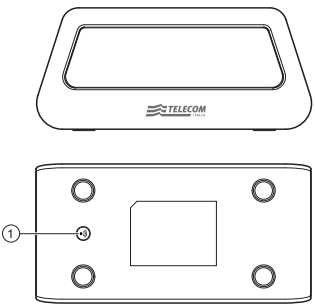
Tasti

Portatile



1 Auricolare
2 Display
3 Tasto Ripetizione degli ultimi numeri selezionati
4 Tasto Menu
5 Tasto Termina chiamata / Ritorno in standby / On - Off
6 Tasto Impegno linea / Vivavoce
7 Cifra 1: Inserire uno spazio
8 Tasti numerici
9 Tasto asterisco: Premere a lungo in modalità stand-by per attivare o disattivare il blocco tastiera.
10 Tasto 0: Premere a lungo per iniziare chiamate interne
11 Microfono
12 Altoparlante (per suoneria e Vivavoce)
13 Tasto cancelletto: Passare da lettere maiuscole a minuscole / Disattivare la suoneria / Premere a lungo per inserire una pausa di selezione
14 Tasto R (premere a lungo il tasto "9")
15 LED di controllo (lampeggia quando ci sono chiamate perse, lampeggia velocemente per una chiamata in entrata)
16 Tasto di navigazione / Regolare volume

Base



1 Tasto ricerca portatile (paging) (sulla parte inferiore)

Simboli sul display

	Visualizzato a display: Livello di carica della batteria. Lampeggiante: Ricaricare la batteria.
14/01 12:03	Indicazione di data e ora.
	Chiamata in corso.
	Visualizzato a display: Elenco chiamate perse/ricevute aperto. Lampeggiante: Indica la ricezione di nuove chiamate.
	Rubrica aperta.
	Scorrere una lista/un menu verso l'alto/verso il basso.
OK	Conferma.
	Suoneria disattivata.
	Vivavoce/altoparlante attivato.
	Sveglia attivata.
	Il simbolo è visualizzato a display quando il portatile è collegato alla base. Lampeggia quando il portatile si trova fuori portata o non è collegato alla base.

Portata / Luogo di installazione

Per avere un segnale ottimale, raccomandiamo di collocare la base in una posizione centrale rispetto al suo raggio di azione. Evitare di collocare l'apparecchio all'interno di nicchie, zone incassate o dietro porte di acciaio.
La portata massima tra la base e il portatile è di circa 300 metri. In generale, la portata all'interno degli edifici è inferiore rispetto a quella all'aperto. Un piccolo movimento consente di uscire dalla zona di mancanza di segnale e ripristinare la consueta qualità di trasmissione.
In caso di superamento della distanza massima di copertura, il collegamento viene interrotto se non si ritorna nel raggio di azione entro circa 10 secondi.

Avvertenze sull'utilizzo delle batterie

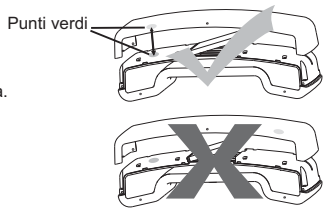
Utilizzare esclusivamente le batterie originali (Li-Ion 3.7 V / 550 mAh) e l'alimentatore originale fornito in dotazione al prodotto (6.5 V DC 300mA, 7.5 V 200mA). I tempi di autonomia indicati per il portatile (150 ore in stand-by / 10 ore di conversazione) nonché i rispettivi tempi di ricarica (circa 6 ore per la prima ricarica) sono validi soltanto con la capacità della batteria in dotazione ridotta al minimo.
Il processo di ricarica viene gestito elettronicamente per consentire una ricarica ottimale e sicura della batteria, indipendentemente dal suo livello di carica. La capacità totale viene raggiunta soltanto dopo alcuni cicli di carica.

Avvertenza:
L'uso di altri tipi di batterie non ricaricabili può essere pericoloso e inoltre compromettere il funzionamento dell'apparecchio o danneggiarlo. Non mettere in cortocircuito le batterie (pericolo). In particolare evitare cortocircuiti provocati inavvertitamente, ad es. da un mazzo di chiavi, piastre di metallo o simili, durante lo stoccaggio o il trasporto e fare attenzione a non far entrare in contatto le batterie con sostanze grasse. A tal fine, conservare le batteria in imballaggi isolanti quando vengono tolti dal portatile. Inoltre evitare che i contatti entrino in contatto con parti grasse. Durante la ricarica le batterie si riscaldano leggermente; si tratta di un fenomeno normale e non pericoloso.

Per ricevere chiamate e telefonare con il portatile è necessario dapprima caricare completamente la batteria in dotazione (circa 6 ore) .
Al momento della consegna dell'apparecchio, la batteria in dotazione potrebbe essere parzialmente scarica. Per ricaricare la batteria posizionare il portatile sopra la stazione/base di caricamento.
Il posizionamento corretto del portatile sulla base verrà accompagnato da un avviso acustico di conferma.

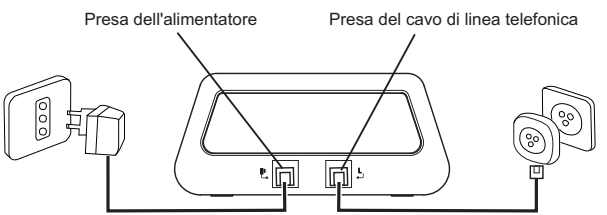
Inserire la batteria

Il vano batteria si trova sotto il coperchio del portatile.
Rimuovere il coperchio del vano batteria.
Inserire la batteria nell'apposito vano.
Chiudere il vano batteria.



Assicurarsi del corretto inserimento della batteria e del coperchio.
- **Inserire la batteria in modo che i tre punti di contatto metallici della batteria siano allineati a quelli del portatile.**
- **Chiudere il coperchio in modo che i punti di orientamento verdi sul coperchio e sul portatile siano allineati.**
- **Il vano batteria è chiuso ermeticamente. Potrebbe essere difficoltoso aprirlo, utilizzare eventualmente un oggetto non tagliente per aiutarsi (ad es. una moneta)..**

Collegare il telefono



- Per mettere in funzione il telefono è necessario inserire il cavo di linea telefonica e quello dell'alimentatore nelle prese sulla base dell'apparecchio indicate in figura.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa elettrica e la spina del cavo di linea nella presa telefonica a muro (se presa RJ).
  In caso di presa a muro tripolare inserire la spina del cavo di linea in una spina tripolare standard (non inclusa nella confezione) e inserire la spina tripolare nella presa telefonica tripolare a muro.
- Il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea.
- Alla consegna la batteria non è caricata.
- Per caricarla, inserire il portatile nella base. Il tempo di carica della batteria è di circa 6 ore (prima carica).

Avvertenza: All'impegno della linea telefonica, l'apparecchio si può trovare collegato in parallelo con altri apparecchi collegati sulla linea stessa. Una conversazione in corso potrebbe quindi essere ascoltata.

Non è assicurato il servizio telefonico in caso di mancanza di energia elettrica.

Impostare la data / l'ora

Dopo l'installazione la data e l'ora non sono impostate. Se è attivo il servizio CHI E' di visualizzazione del chiamante (*) data e ora vengono aggiornate alla prima chiamata in arrivo.

- Premere [→], selezionare OROL⁄SVEGLIA ▲/▼ e premere **OK**.
- Selezionare DATA E ORA e premere **OK**.
- Inserire la data e premere **OK**.
- Inserire l'ora e premere **OK**.

Impostare la lingua

- Si può cambiare la lingua delle indicazioni sul display nel menu seguente: IMP. PERSON.⁄LINGUA

Effettuare una chiamata

- Digitare il numero di telefono desiderato con i tasti numerici.
- Premere il **tasto Impegno linea** .

  E' possibile anche sentire il tono di linea prima di iniziare la selezione del numero: in questo caso premere il **tasto Impegno linea** e poi selezionare il numero di telefono.

Terminare la conversazione

Premere il **tasto termina chiamata**.

Rispondere ad una chiamata

- Quando si riceve una chiamata, il numero del chiamante viene visualizzato sul display del portatile (*). Se il numero è inserito in rubrica verrà visualizzato il numero ed il relativo nome associato.
  Le chiamate in entrata vengono segnalate sul portatile sia acusticamente che dal LED lampeggiante.
- Premere il **tasto Impegno linea** per rispondere alla chiamata.

  Se la funzione "Risposta automatica" è attiva ed il portatile è inserito sulla base, per rispondere sarà sufficiente sollevare il portatile dall'unità base.

(*) Purchè sia stato sottoscritto il servizio CHI E' di Telecom Italia e la rete trasmetta questa informazione. Per maggiori informazioni sul servizio visitare il sito **www.telecomitalia.it** o contattare il Servizio Clienti Residenziali 187.

Timer di conversazione

Il portatile registra automaticamente la durata di ciascuna chiamata.

Terminare la conversazione

- Premere il **tasto termina chiamata**.

Se la capacità della batteria è pressoché esaurita o se la distanza dalla base è già troppo elevata non è possibile telefonare.

Parlare in Vivavoce

La funzionalità Vivavoce permette di telefonare a mani libere, consentendo anche a più persone di partecipare alla conversazione. ePure è dotato di un Vivavoce di alta qualità.

- Per attivare o disattivare il Vivavoce una volta impegnata la linea, basta premere una seconda volta il **tasto Impegno linea** .
- Quando si utilizza il Vivavoce non tenere il portatile accanto all'orecchio.
- Analogamente per disattivare il Vivavoce basta ripremere lo stesso tasto.
- L'attivazione del Vivavoce è segnalata a display dalla presenza dell'icona .

Disattivare la suoneria

Quando viene segnalata una chiamata, premere e tenere premuto il tasto # per ca. 3 secondi. La suoneria viene disattivata per questa chiamata.

Regolare il volume dell'auricolare / del Vivavoce

Il volume dell'auricolare e quello del Vivavoce possono essere regolati su vari livelli durante la conversazione.
Impostare il volume desiderato utilizzando il **tasto navigazione ▲/▼** posizionato sulla parte laterale dell'apparecchio.
Una volta terminata la conversazione, il volume rimane impostato sull'ultimo livello selezionato rispettivamente per il volume dell'auricolare e per quello del Vivavoce (alto-parlante).

Spegnere il portatile

- Tenere premuto il **tasto termina chiamata** (ca. 5 secondi).
- Per riaccendere il portatile tenere premuto il **tasto termina chiamata** oppure appoggiare il portatile sulla base.

Impostare la sveglia

- Premere [→], selezionare OROL/SVEGLIA premendo il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
- Selezionare IMP. SVEGLIA premendo il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
- Selezionare la funzione desiderata (p.es.una volta), inserire l'ora della sveglia e premere **OK**.
- Per disattivare una sveglia già impostata selezionare IMP. SVEGLIA/DISATTIVA e premere **OK**.

Impostare la melodia della sveglia

- Premere [→], selezionare OROL/SVEGLIA premendo il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
- Selezionare TONI SVEGLIA premendo il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
- Selezionare la suoneria della sveglia desiderata e premere **OK**.

Se la sveglia è attivata viene indicata in modalità stand-by con il simbolo . La sveglia suona per 60 secondi, è possibile interromperla immediatamente premendo qualsiasi tasto.
La sveglia funzionerà anche se si spegne il portatile, illuminando il display ed emettendo il tono scelto.
N.B. La sveglia non funziona se la batteria è scarica.

Blocco tastiera

Attivare il blocco tastiera
- Premere [🔒*] per circa 3 secondi. Tutti i tasti sono bloccati.

Disattivare il blocco tastiera
- Premere [🔒*] per circa 3 secondi.

Ripetizione degli ultimi numeri selezionati

L'elenco degli ultimi numeri selezionati può contenere 10 voci.

Premere [↻] e selezionare il numero desiderato premendo il **tasto navigazione ▲/▼**.
Premere il **tasto Impegno linea**.

Utilizzare l'elenco degli ultimi numeri selezionati

- Aprire l'elenco, premere **OK**.
  Vi sono le seguenti possibilità:
  - SALVA NUMERO - Salvare il numero nella rubrica.
  - ELIMINA - Cancellare la voce selezionata.
  - CANC. TUTTI - Cancellare l'elenco intero.

Collegamento con un centralino - Tasto R

Il vostro telefono è concepito per essere utilizzato sulla rete telefonica analogica di Telecom Italia e può essere collegato a un centralino che supporta la selezione a toni e la segnalazione flash.
Premere a lungo il tasto **9** per attivare il tasto R (necessario p.es. per stabilire una connessione). La durata del flash può essere regolata (vedi capitolo "Impostazioni avanzate").

Ricerca portatile (paging) - Localizzare un portatile

Quando si preme il **tasto ricerca portatile (paging)**, tutti i portatili raggiungibili iniziano a squillare per un breve periodo. Per disattivare il segnale acustico premere il **tasto termina chiamata** sul portatile oppure il **tasto ricerca portatile** sulla base.

Rubrica

È possibile memorizzare i numeri di telefono usati frequentemente insieme ai rispettivi nomi. A questo scopo il portatile offre una rubrica di 100 numeri di telefono e nomi.

Cifre / Lettere

Su ogni tasto numerico si trovano diverse lettere. Le voci della rubrica sono classificate in ordine alfabetico.

Tasto **#** - Quando si inserisce un testo: premere a lungo per passare da lettere maiuscole a minuscole (ABC/abc)
- Quando si inserisce un numero: premere a lungo a lungo per inserire una pausa di selezione fra due cifre

Cifra **1** spazio

Aggiungere una nuova voce alla rubrica

- Premere [→], selezionare RUBRICA e premere **OK**.
- Selezionare NUOVA VOCE e premere **OK**.
- Inserire il nome desiderato (di lunghezza fino a 12 caratteri) e premere il **tasto**

navigazione ▲/▼ per inserire il numero (fino a 24 cifre) e la melodia associata.
- Il menu per scegliere la melodia associata propone 4 possibilità:
  - MANCA GRUPPO se non si desidera associare nessuna melodia al nome in rubrIca
  - GRUPPO A, GRUPPO B e GRUPPO C cui corrispondono tre melodie di ePure (vedi IMPOSTAZIONI PERSONALI ⁄ MEL. GRUPPO).
- Premere **OK** per salvare la voce.

Selezionare una voce della rubrica

- Premere [→], selezionare RUBRICA e premere **OK**.
- Tramite il **tasto navigazione ▼** selezionare VISUALIZZA e premere **OK**.
- Per selezionare una voce scorrere l'elenco con il **tasto navigazione ▲/▼** fino a quella desiderata oppure selezionare una voce premendo il tasto numerico corrispondente alla lettera iniziale.
- Premere il **tasto Impegno linea** per comporre il numero di telefono.

Modificare una voce in rubrica

- Ripetere le azioni indicate ai primi tre punti del prg. precedente.
- Premere **OK**. Nel menu vi sono le seguenti opzioni:
  - MODIFICA
  - CANCELLA

Nel menu rubrica vi sono le seguenti opzioni:
- NUOVA VOCE - Aggiungere una voce alla rubrica.
- VISUALIZZA
- CANC. TUTTI
- SELEZ.RAPIDA - Programmare 3 numeri di selezione abbreviata.
- TRASF. RUBR. - Copiare la rubrica su un altro portatile. Questo menu verrà visualizzato solo se alla base di ePure risulterà connesso un ulteriore portatile compatibile con la funzionalità di ePure di trasferimento rubrica.
  - Scegliere il portatile su cui si desidera trasferire la rubrica tramite il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
  - Sul portatile ricevente comparirà TRASF. DA PORTATILE 1 (se state trasferendo ad es. dal portatile 1), premere **OK**.

Selezione abbreviata

È possibile memorizzare 9 numeri di telefono della rubrica sui tasti 1-9.

Programmare i tasti di selezione rapida

- Premere [→], selezionare RUBRICA e premere **OK**.
- Selezionare SELEZ.RAPIDA e premere **OK**.
- Selezionare il tasto di selezione rapida desiderato e premere **OK** due volte di seguito.
- Selezionare AGGIUNGI e premere **OK**.
- Selezionare la voce della rubrica desiderata premendo il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.

Chiamare un numero di selezione rapida

Premere il tasto di selezione rapida corrispondente per ca. 3 secondi. Il numero viene chiamato.

Elenco chiamate

ePure dispone di due liste chiamate:
- Lista chiamate effettuate, cui si accede premendo il tasto funzione di destra [ ]. Sono riportate le ultime 10 chiamate.
- Lista chiamate perse/ricevute.

Il LED sul portatile lampeggia quando vi sono chiamate perse. L'elenco delle chiamate ricevute/perse può contenere fino a 50 numeri di telefono.

Questa funzione può essere usata se il servizio CHI E' di Telecom Italia è stato sottoscritto e se il numero di telefono del chiamante viene trasmesso. Per maggiori informazioni visitare il sito www.telecomitalia.it o chiamare il 187.

Selezionare un numero dall'elenco chiamate perse/ricevute

- Aprire l'elenco chiamate premendo la parte superiore del **tasto navigazione ▲** .
- Selezionare il numero desiderato dall'elenco con il **tasto navigazione ▲/▼**.
- Premere il **tasto Impegno linea** [ ] per comporre il numero di telefono. oppure
- Premere **OK** e selezionare una funzione di modifica della lista.

Se il chiamante ha soppresso la identificazione del proprio numero di telefono sul display appare l'indicazione ANONIMO. In questo caso non viene inserita alcuna voce nell'elenco chiamate.

Modificare l'elenco chiamate

- Aprire l'elenco chiamate.
  Vi sono le seguenti possibilità:
  - MODIFICA - Modificare il contenuto della voce.
  - SALVA NUMERO - Salvare il numero nella rubrica.
  - ELIMINA - Eliminare la voce selezionata.
  - CANC. TUTTI - Cancellare l'elenco intero.

Registrare l'ePure a una nuova base

Il portatile fornito e già registrato alla base.
In modalità stand-by si vede sul display il numero di telefono interno del relativo portatile.
Su una base si possono utilizzare fino a 5 portatili.
Se si registra il portatile ePure ad una base "estranea" oppure se si registra un portatile "estraneo" alla base ePure (standard GAP), alcune funzioni potrebbero non essere utilizzabili oppure esserlo solo limitatamente.

Registrare un nuovo portatile

Procedura per registrare portatili supplementari alla vostra base principale (la base collegata alla rete telefonica):

1. Scollegare il portatile da registrare dalla sua base iniziale:
- Premere [⊸], selezionare IMP AVANZATE e premere **OK**.
- Selezionare SCOLLEGARE e premere **OK**.
- Se il portatile indica PIN? inserire il codice PIN (codice PIN predefinito: 0000) e premere **OK**.
- Per confermare la procedura premere **OK**.
  Il portatile è scollegato da qualunque base.

2. Preparare la base principale (base collegata alla rete telefonica) per la registrazione di nuovi portatili:
- Premere e tenere premuto il **tasto ricerca portatile (tasto paging)** sulla base principale per circa 10 sec (il tasto paging è situato sotto la base).

3. Registrare un portatile supplementare:
- Premere [⊸], selezionare IMP AVANZATE e premere **OK**.
- Selezionare REGISTRAZ e premere **OK**.
- Selezionare REGIST BASE e premere **OK**.
- BASE 1 2 3 4 appare. Selezionare ora la base principale (base predefinita: 1).
- Dopo qualche secondo viene richiesto di inserire il codice PIN.
- Inserire il codice PIN (codice PIN predefinito: 0000). Premere **OK**.

- Se la procedura è andata a buon fine, si sente il segnale di linea libera premendo il tasto Impegno linea ed il portatile passa alla modalità stand-by nel giro di un minuto.

  Ripetere completamente la procedura per ciascuno dei portatili supplementari.

Se la procedura di registrazione non è stata eseguita con successo:
- Interrompere l'alimentazione della base e del portatile (estrarre l'alimentatore/togliere la batteria).
- Ripetere la procedura di registrazione.

Chiamate con più portatili

ePure offre la possibilità di chiamare un interlocutore interno durante una chiamata esterna, di parlare con due interlocutori a turno oppure di parlare con entrambi contemporaneamente (conferenza a tre), senza aver bisogno di un secondo collegamento telefonico.

Conversazione interna / Chiamata interna

- Premere e tenere premuto il tasto **0** ed inserire l'interlocutore interno desiderato. Se i portatili registrati alla base sono solo 2, viene automaticamente chiamato l'altro apparecchio premendo a lungo il tasto **0**.

Se si riceve una chiamata esterna mentre si sta parlando con l'interlocutore interno, si udirà un segnale acustico. Premendo il **tasto termina chiamata** si interromperà la conversazione interna. Premendo il **tasto Impegno linea** ci si collegherà al chiamante esterno.

Trasferimento di una chiamata esterna

Si è ricevuta una chiamata esterna e la si vuole trasferire ad un altro portatile interno.
Si sta effettuando una chiamata esterna:
- Premere a lungo il tasto **0**.
- Digitare il numero interno desiderato.
- Premere il tasto termina chiamata quando l'interlocutore interno risponde per trasferire la chiamata.

Conferenza

Si sta effettuando una chiamata esterna.
- Chiamare un altro interlocutore interno (vedi sopra).
- L'interlocutore interno risponde.

- Premere e tenere premuto il tasto **0** per iniziare una conferenza. Se un portatile riaggancia, l'altro portatile viene automaticamente connesso all'interlocutore esterno.

Impostazioni personali

- Premere [⊸], selezionare IMP. PERSON. e premere **OK**.
- Selezionare una funzione con il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
  - TONI PORT.
    - VOL SUONERIA
    - MEL SUONERIA (10 melodie disponibili)
    - MEL. GRUPPO
    - TONI TASTI - Se la funzione è impostata su ATTIVA ogni volta che si preme un tasto, si sente un segnale acustico.
    - PRIMO SQUIL. - Se la funzione è impostata su ATTIVA il portatile non emette il primo squillo.
  - NOME PORT. - Se vengono utilizzati più portatili e per meglio distinguere i portatili è possibile assegnare un nome a ciascun apparecchio.
  - RISPOST.AUTO - Avendo attivato tale funzione, la chiamata è automaticamente accettata appena il portatile è sollevato dalla base.
  - CHIUD.CH.AUT - Avendo attivato tale funzione, la chiamata è automaticamente conclusa appena il portatile è riposizionata sulla base.
  - LINGUA - Sono selezionabili 6 lingue: italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo e polacco.
  - C. AMBIENTE (controllo ambiente) - La funzione è utilizzabile in presenza di due portatili. Posizionare il portatile nella stanza che si intende sorvegliare. Selezionare la funzione sul portatile portandosi con il **tasto navigazione ▲/▼** su ATTIVA e premere **OK**: a display comparirà SORVEGL. BASE. Con un'altro portatile è ora possibile instaurare un collegamento e ascoltare i rumori generati nella stanza. Comporre il numero di chiamata interno del portatile per avviare il monitoraggio del locale. Concludendo la chiamata o premendo il tasto Impegno linea, la funzione di monitoraggio della stanza è conclusa.

Impostazioni avanzate

- Premere [⊸], selezionare IMP AVANZATE e premere **OK**.
- Selezionare una funzione con il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
  - DURATA FLASH – Il segnale flash per le funzioni sulla rete telefonica analogica è preimpostato.
  - MOD. SELEZ. – Toni: è la classica procedura di selezione per i collegamenti

analogici. Impulsi: potrebbe essere necessaria per il collegamento ad alcuni centralini telefonici. Si prega di leggere la documentazione del centralino.

- FILTRO CHIAM – Con questa funzione è possibile bloccare determinati numeri di chiamata. Il filtro chiamata va impostato per ogni singolo portatile. L'apparecchio consente di inserire 4 numeri fino a 4 cifre a titolo di blocco di chiamata. Tutti i numeri di chiamata che incominciano con uno dei numeri immessi, sono bloccati. Per accedere al menu è richiesto l'inserimento del PIN (0000, di default).
  - Inserirlo e premere **OK**.
  - Selezionare NUMERO con il **tasto navigazione ▲/▼** e premere **OK**.
  - Inserire il numero (max 4 cifre) desiderato e premere **OK**; per selezionare i numeri successivi spostarsi con il **tasto navigazione ▲/▼**.
  - Premere **▲/▼** per passare a BLOCCO CHIAM. Premere **OK** e selezionare ATTIVA con il **tasto navigazione ▲/▼**; premere **OK**.
- CH. DIRETTA – Con questa funzione è possibile memorizzare un determinato numero telefonico che sarà richiamato automaticamente premendo un tasto qualsiasi (tranne il tasto termina chiamata). Per accedere al menu è richiesto l'inserimento del PIN (0000, di default).
  Per attivare la funzione:
  Selezionare NUM. BABY premendo il **tasto navigazione ▲/▼**; premere **OK**. Introdurre un numero di telefono; premere **OK**. Premere **▲/▼** per passare a MODALITÀ. Premere **OK** e selezionare ATTIVA con il **tasto navigazione ▲/▼**; premere **OK**. C. DIRETTA ON viene visualizzato sul display.
  Per disattivare la funzione:
  Premere il tasto Termina chiamata (⌀). C.DIRETTA ON DISATTIVA? viene visualizzato. Premere **OK** per disattivare la funzione.
- REGISTRAZ - Per la registrazione di nuovi portatili alla base.
  Il menu propone 2 possibilità:
  - SELEZ BASE - Il display visualizza l'elenco delle basi registrate (vedi sotto). Se un portatile è registrato su basi diverse, sarà necessario scegliere la base che si desidera utilizzare.
  - REGIST BASE - Il portatile può essere registrato a 4 basi al massimo. Per registrare una base supplementare, digitare il numero della base sulla quale si desidera registrare il portatile (p.es. BASE 2) e premere **OK**. Eventualmente bisogna ora inserire il codice PIN della base che si desidera registrare. Il portatile effettuerà la ricerca della nuova base. Al termine della ricerca, sul display verrà visualizzato l'identificativo della base individuata.
    Ripetere la procedura per aggiungere altre basi. Il portatile viene registrato all'ultima base registrata o selezionata.
- SCOLLEGARE – Per scollegare un portatile.
- PIN – Permette di modificare il codice PIN (codice PIN predefinito: 0000).
- REIMPOSTA – Si ripristinano le impostazioni iniziali. Alla richiesta di conferma

premere **OK**.
Saranno cancellate: le chiamate effettuate e ricevute, il mese/anno e l'ora al display. Per cancellare la rubrica è necessario utilizzare le procedure proprie del menu Rubrica.

- PREFISSO - Se effettuate spesso delle chiamate con lo stesso prefisso, la procedura di composizione può essere semplificata preimpostando il prefisso in questione. Il relativo prefisso preimpostato verrà allora preposto automaticamente al numero selezionato.
  - TROVA CIFRA - Se le prime cifre davanti ad un numero selezionato sono identiche a quelle programmate in questo menu, queste cifre verranno sostituite dalle cifre programmate nel sottomenù PREFISSO (vedi sotto).
  - PREFISSO - Si possono programmare fino a 5 cifre. Le cifre vengono anteposte al numero in uscita con una pausa di selezione.
    Esempio 1:
    - Avete programmato **03** sotto TROVA CIFRA.
    - Avete programmato **00393** sotto PREFISSO.
    Se digitate il numero 031234567890, il telefono comporrà automaticamente 00393 1234567890.
    Vi preghiamo di notare: è necessario dapprima digitare il numero di telefono e quindi premere il tasto Impegno linea.
    Esempio 2:
    - ePure è connesso ad un centralino con numero di accesso (prefisso) 0.
    - Avete programmato 0 sotto TROVA CIFRA.
    - Avete programmato 00 sotto PREFISSO
    Se digitate il numero 0123456789, il telefono comporrà automaticamente 00123456789.
      -> Questo vi consentirà di chiamare i numeri esterni senza digitare il codice di accesso al centralino; anche in questo caso è necessario dapprima digitare il numero di telefono e quindi premere il tasto Impegno linea.
      -> La funzione dipende dal centralino. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni d'uso del centralino.
- INTRUSIONE - Questa funzione permette ad ognuno dei portatili del sistema, di inserirsi in una comunicazione esterna in corso semplicemente impegnando la linea telefonica. È necessario che la funzione venga attivata su tutti i portatili. Un segnale acustico avviserà le persone in conversazione dell'avvenuta intrusione.
- ECO MODE – ECO Mode permette una riduzione dell'inquinamento elettromagnetico ed una riduzione del consumo energetico. Quando il portatile si trova in carica sulla base la potenza emessa dall'antenna della base viene sensibilmente ridotta. Una riduzione significativa della potenza irradiata dall'antenna della base

e del portatile si verifica anche in conversazione, quando il portatile si trova in prossimità della base. La funzione è di default attivata ma può essere disattivata.
- ZERO EMIT - Corrisponde a Fulleco = ECO Mode per tutti portatili registrati.

Appendice

Cura

Il vostro telefono è un prodotto che rispetta elevati criteri di design e funzionalità. Pertanto deve essere trattato con cura.

Per pulire il telefono, spolverarlo con un panno antistatico oppure con un panno di pelle leggermente inumidito e poi con un panno asciutto.

Informazione agli utenti di apparecchiature domestiche

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila o accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.
Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla corrente normativa vigente.

Smaltimento di batterie ed accumulatori

Per tutte le batterie e gli accumulatori scarichi vige l'obbligo di restituzione per legge; questi non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di smaltire batterie/accumulatori nel rispetto delle norme delle autorità. Portarli ai centri di riciclaggio. Batterie/accumulatori vengono riciclati poiché possono contenere ad es. litio (Li), nickel - cadmio (Ni - Cd), piombo (Pb), cadmio (Cd) o mercurio (Hg).

Su batterie e accumulatori sono indicati i rispettivi simboli e le sostanze contenute:

Garanzia

Il vostro apparecchio è coperto da garanzia a partire dalla data d'acquisto, nei limiti delle disposizioni legali vigenti nel paese in cui è stato acquistato l'apparecchio.
Quale dimostrazione della data d'acquisto vi preghiamo di conservare la prova d'acquisto. Nel periodo di garanzia, vengono eliminati gratuitamente tutti i guasti che derivano da difetti di materiale o di fabbricazione. La prestazione di garanzia avviene tramite riparazione o sostituzione dell'apparecchio guasto, su decisione dell'operatore.
Non sono coperti dalla garanzia il materiale di consumo (ad esempio la batteria), difetti che riducono in modo irrilevante il valore o l'uso dell'apparecchio, nonché guasti che derivano da uso improprio, usura o interventi effettuati da terzi.
In caso di guasto coperto da garanzia vi preghiamo di rivolgervi al punto vendita presso il quale avete acquistato il telefono.

Omologazione e conformità

Questo apparecchio telefonico analogico DECT è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva R&TTE 1999/5/EG riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature di telecomunicazione ed è progettato e costruito per il collegamento e il funzionamento nel paese dove è stato commercializzato.
La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito www.swissvoice.net.

CE La conformità con la direttiva sopra menzionata è confermata dal marchio CE sull'apparecchio.

swissvoice

Declaration of Conformity
Konformitätserklärung
Déclaration de Conformité
Dichiarazione di Conformità

We: **Swissvoice SA**

Adress: **Chemin des Mûriers 1**
CH-1170 Aubonne
Switzerland

declare that the product

Type: **DECT Cordless telephone**
(base and handset)

Model: **Swissvoice "ePure"**

meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive

- **Directive 1999/5/EC (R&TTE)**

The presumption of conformity with the essential requirements is ensured according to :

- **EN 60950-1:2006 + A11(2009)**
- **EN 50360:2006**
- **EN 50385:2002 (HUMAN EXPOSURE)**
- **EUROPEAN DIRECTIVE n° 209/125/CE of 21/10/2011 (2008/1275/CE; 2009/278/CE; for Eco Power & Off/Stand-by Mode)**
- **TBR 38:1998**
- **ETSI ES 203 021:2006**
- **EN 301 406 V.2.1.1 :2009**
- **EN 301 489-01 V1.8.1 :2008**
- **EN 301 489-06 V1.3.1 :2008**

- **Directive 2002/96/EC** of the European Parliament and of the Council of 27.01.2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- **Directive 2002/95/EC** of the European Parliament and of the Council of 27.01.2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Aubonne, 10.01.2012 J.-C. Lebrun N. Dippong

Internet:
www.telecomitalia.it
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2012
20406050it_ba_b0
SV 20406050

Photo may differ from the actual product.